ASTORIASTA

JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN PUHELINNUMEROT:
Toimitukseen 832
Konttoriin 365

Päivälista

Soittokunta haalille ohjelmasoittoa varten tänä- ja huomeniltana kello 7:45. Kaikki mukaan.

Osuusmaitoliikkeen johtokunnan kokous maanantaina kello 8 illalla.

Näytelmäseuran ylimääräinen kokous on huomenna sunnuntaina kello 7:30 illalla.

Sällit paikalle tänään kello 6:30.

Joko olette selvillä?

Tarkoitan — joko olette selvillä minne sitä huomen-iltana on mentävä? Tietysti, sillä näittehän eilen sanomalehdestä minkälainen ohjelma on Klubin teatterissa huomenna, sunnuntaina, kello 8 illalla. Se ei ole vakavuudella höystetty, ei, tällä kertaa on se lyhyttä ja nasevaa. Vakavia numeroita ei ole kuin runot, kaikki muut numerot ovat joko kevyttä huumoria tai kauniita sooloja, joko lauluja tai soittonumeroita. Entäs näytelmä "UUNIN TAKANA"? Toistakymmentä laulua ja aihe kaunis sekä samalla hauska, jolle saa nauraa katketakseen. Vieläkö enempää pitäisi olla kolmellakymmenellä pennillä. Tervetuloa siis iloitsemaan ystävät ja viholliset.

Oregonin valtion velat ja korot.

Oregonin verokomissionerin, Frank Lovellin, kuvernööri Olcott'ille lähettämän raportin mukaan Oregonin valtion velka kokonaisuudessaan on $107,400,539.84. Vuosittain tästä summasta täytyy maksaa korkoja pitääkseen obligatsioonit hyvässä suhteessa, $6,370,000.

Valtion omista obligatsiooneista menee vuosittain korkoihin $3,000,000. Valtiolla on ulkona sellaisia obligatsiooneja, joista korkoja tarvitsee maksaa, vain neljä prosenttia, mutta on myös sellaisiakin, joista täytyy maksaa 6 prosenttia korkoa. Suurimman koron maksavat lainoistaan kaupungit ja samoin valtio maksaa suurta korkoa kaikista pienemmistä lainoistaan.

Kun kaikki eri lainat otetaan huomioon, niin keskimäärin niistä maksetaan korkoa 5 prosenttia.

Pussinuottaajat hakeneet estetuomion Oregonin kalakomissionin ylivalvojaa, Carl Shoemakeria vastaan.

Täkäläisessä piirioikeudessa eilen tuomari Eakin antoi estetuomion Oregonin valtion kalakomissionin ylivalvojaa, Carl Shoemakeria vastaan jutussa, jonka seitsemän pussinuottaajaa olivat nostaneet sen tähden kun Shoemaker oli ilmottanut, että hän tulee vangitsemaan ja sakottamaan jokaista pussinuottaajaa, joka tuo täkäläisiin kannuttimoihin kaloja, jotka ovat pyydetyt merestä kolmen mailin rajan ulkopuolelta lauantai-illan kello kuuden ja sunnuntai-illan kello kuuden välisenä aikana. Jutun estetuomion saamiseksi olivat nostaneet D. S. Tarabachia, Anton Zankich, N. Bozanich, A. Rapanich, Paul D. Marcovich, John Kulchis ja S. Kukura. Viisi ensinmainittua asuvat Washingtonin valtiossa ja kaksi viimemainittua Oregonissa.

Estetuomion vaatijat väittivät, että laki, joka kieltää pussinuotilta kalastuksen kello kuudesta lauantai-iltana kello kuuteen sunnuntai-iltana, on perustuslakivastainen ja sen lisäksi ristiriidassa valtioitten välisten sopimusten kanssa, joiden mukaan kalastuslakien tulee olla yhtäläisiä Oregonin ja Washingtonin valtioissa. Edelleen kantajat väittivät, että laki antaa verkkokalastajille monopolioikeuden kalastukseen ja vahingoittaa pussinuottaajain etuja. Estetuomio tulee olemaan voimassa niin kauan kuin mainitun lain perustuslaillisuus tulee oikeudessa ratkaistuksi.

Pussinuottaajat siis tappelevat kaikilla keinoilla oikeuksiensa puolesta saada viedä tuhansilta verkko- ja uistinkalastajilta leivän suusta ja saada hävittää kalastuksen Columbialla olemattomiin.

William A. Hendricksonin hautaus

tapahtuu sunnuntaina kello 11 aamupäivällä Deep Riverin hautausmaahan. Vainajan jäännökset viedään täältä laivalla, joka lähtee Yhdennentoista kadun päästä kello 8 aamulla. Vainaja oli mailmansodan veteraani. Hän palveli Ranskassa ja Belgiassa 22 kuukautta insinöörikomppaniassa.

Mies vangittiin kerjäämisestä.

James Murphy, 65 vuoden ikäinen, vangittiin eilen aamulla kerjäämiseätä. Hänen sanotaan esiintyneen sokeana anellen apua, mutta oli nähnyt kuitenkin tarpeeksi eteensä voidakseen liikkua. Hänellä oli billiardikepistä katkaistu kävelykeppi ja lista, johon oli merkitty lahjotukset, jotka hän oli saanut Astoriasta. Vangittaessa häneltä ei kuitenkaan löydetty rahaa.

Tänä iltana on se hauska

ohjelma-iltama Klubin teatterissa, josta ei yksikään kuolevainen malta olla poissa. Ohjelma tulee olemaan reipas ja virkistävä, mutta ei kovin pitkä, sillä tanssille yläsalissa on myös jätettävä riittävästi aikaa. Kai silmäilitte ilmoitusta eilisestä lehdestä. Jos sen teitte, niin huomasitte, että ohjelmaan kuuluu lyhyt puhe, runoja, lauluja, kertomus sekä hauska yksinäytöksinen pila "Hiiri". Sisäänpääsymaksu on vain 25 senttiä.

Iltaman tulot luovutetaan Oregon-Washington agitatsionikassaan. Tämä seikka yksistään tekee iltamasta tärkeämerkityksellisen. Ellei työväen valveutunein osa tee voitavaansa tukeakseen agitatsioonityötä rahallisesti, niin valistustyö ei pysy virkeänä.

Kalastajain puolesta ja pussinuottia vastaan

Astoriassa syntynyt ja pienestä poikasesta saakka Columbialla kalastanut Alex J. Somppi on kirjoittanut täkäläiseen englanninkieliseen lehteen, "Morning Astoriaan" artikkelin lohikalastuksen nykyisestä vaiheesta Columbialla, jossa hän tuo esille seuraavia seikkoja:

"Kalastajana ja Columbian kalastajain mielialan tuntevana, haluan painostaa yleisölle, että pussinuotat ovat uhkana kalastukselle, eikä tämä koske ainoastaan Astoriaa, mutta koko Oregonin valtiota. Pussinuottien ensimäisenä vuonna tekemä hävitys vaikuttaa kalastajiin nyt tänä vuonna. Meidän elämän ehtomme riistetään pois nopeasti, meidän verkkojamme hävittävät pussinuottalaivat ajaessaan niiden yli samalla kun ollessamme pyydystämässä, meidän henkemme on vaarassa, koska nuo alukset eivät pidä tapanaan kulkea laivaväylää.

"Kuinka kauan me kärsimme tuota uhkaa? Kun lohet nuosevat Columbian suulle ruokapaikoilleen, pussinuotat ne tappavat. Hopealta hohtavien kalaparvien luonnolliset ruokapaikat avoimella merellä pussinuotat raapivat sileiksi kuin pöydän. Tuhannet pienet lohet, jotka uivat näille paikoille etsien ruokaansa, joutuvat pussinuottiin ja tulevat tapetuiksi. Aallot sitten kuljettavat ne rannikolle haisemaan ja mätänemään. Ravut ja klämmit tulevat hävitetyksi aivan samalla tavalla. Tuota kaikkea vastaan ovat kalastajat nousseet ja yleisön olisi tultava heidän mukaansa.

"Astoria vetää puoleensa satoja matkailijoita vuosittain, jotka tulevat tänne pääasiallisesti katsomaan keittimöiden työskentelyä ja tuota kalojen kuninkaan, lohen pyydystämistä. Ellei pussinuottia ehdottomasti poisteta, niin me saamme nähdä päivän tulevan, ja se tulee pian, jolloin kannuttimot seisoa törröttävät kuolleen lohituotannon muismerkkeinä. Astoria on saapa vaarallisen iskun, josta kärsivät liikemiehet kalastajain ohella. Me kaikki saamme tuijottaa tyhjään Columbia-jokeen, joka kerran antoi elämän ylläpidon tuhansille.

"Astoria on kautta mailman ollut kuuluisa mahtavasta lohituotannostaan. Tämä on Astoriasta tehnyt sen mikä se on tänä päivänä.

"Kalastajat ovat Astorian kaupan selkäranka ja me toivomme sen kaikkien huomaavan. Kalastajat ovat veronmaksajia ja kaikki he työskentelevät Astorian saamiseksi isommaksi ja paremmaksi.

"Te näette, että kalatuotannon häviäminen pakottaa meidät etsimään elämäämme muualta. Astorian väkiluku tulee olemaan huomattavasti pienempi mitä se on tänä päivänä ja siihen ovat syynä pussinuotat. Valtiomme kalansiitoslaitokset eivät voi pitää yllä lohien siittämistä tarpeellisessa määrässä. Kalastajat ne ovat, jotka pitävät pääasiallisesti yllä siitoslaitokset. Kalatuontannon tappaminen ehdottomasti merkitsee sitä, ettei siitoslaitoksilla tule olemaan tarpeeksi varoja. Yleisön kokonaisuudessaan ja kaikkien liikemiesten, kuten ruokatavarakauppiaiden, leipuriliikkeiden omistajien, pankkiirien, lääkärien, lakimiesten ja kaikkien toisten on yhdyttävät kalastajiin ja vaadittava pussinuottien poistamista vesistöiltämme tai muussa tapauksessa me maksamme, ja maksamme kalliisti, laiminlyöntinne pussinuottia vastaan taistellessamme.

"Tällä koettelemuksemme hetkenä me koko Columbia-joen kalastajat vetoamme yleisön apuun. Monella paatilla ei ole enempää kuin tonni kaloja kalastettuaan toukok. 10 päivästä lähtien tähän saakka, ja jos kalastuksen loppuessa elok. 25 p:nä me kykenemme maksamaan laskumme, niin se on hyvä saavutus. Me työskentelemme kylmässä öitten pimeydessä kaikenlaisilla ilmoilla ja tähän saakka emme ole saaneet minkäänlaista korvausta työstämme. Jos annamme pussinuottien edelleenkin kalastaa samoin kuin tähän asti, niin "me saamme elää toivossa ja kuolla epätoivossa."

Kirjoittaja, kuten ylläolevasta selviää, puhuu kylmää totuutta, jonka täkäläisen väestön olisi tullut huomata jo vuosia sitten ja toimia sen mukaan.

*

Kerrassaan väärin menettelevät ne, jotka puolustavat pussinuottia. Sille kannalle asettuminen on rikos kaikkia kalastajia vastaan, sillä se merkitsee heiltä elämänehtojen ryöstämistä.

Lohituotanto Columbia-joella oli viime kesänä 481,545 laatikkoa, tuon lohimäärän rahallinen arvo ollen $6,198,617.

Tämä osoittaa, että kalastus se on, joka pitää tämän kaupungin yllä. Siitä ovat elaneet kalastajat näihin saakka ja kalastajat ovat pitäneet täkäläisiä liikkeitä yllä ja vieläpä rikastuttaneetkin monta liikemiestä.

Yllä mainittu lohituotannon määrä voitaisiin helposti kaksinkertaistuttaa, jos kalastus järkiperäisesti säännösteltäisiin Columbialla. Mutta niin kauan kuin pieniä lohia hävitetään yhtä armottomasti kuin tänä päivänä tehdään, ei ole mitään toivoakaan, että tuotanto lisääntyisi, vaan sen sijaan se vuosi vuodelta vähenee, kunnes on luonnonrikkaudet Columbia-jokisuulta hävitetty kokonaan.

Oregonissa ja Washingtonissa käytetään vuosittain suuria summia rahaa siitoslaitosten ylläpitämiseen. Kun lohenpoikaset lasketaan noista laitoksista, niin ne neljän vuoden päästä palaavat niille paikoille takaisin missä ne ovat siinneet. Mutta ne majailevat kauan aikaa jokisuulla ennen jokeen nousemistaan ja näin ollen pussinuotat taappavat niistä suurimman osan ennenkuin ne ehtivät tulla neljän vuoden ikäisiksi. Kun tämän pidämme mielessämme, niin me huomaamme, että se $64,364, jonka Oregonin valtio käytti viime vuonna lohien siittämiseen ei hyödytä vähääkään, vaan on se mennyt yhtä turhaan kuin jos olisi suorastaan upotettu merenpohjaan.

Laki määrää pussinuotat poistettavaksi Columbian suulta tämän vuosiluvun päättyessä. Mutta ei ole epäilystäkään siitä, etteivätkö niiden omistajat tappelisi kaikella voimallaan vastaan, estääkseen tuon lain voimaan panemista. Tältä varalta siis on kaikkien kalastajain ja kaikkien niiden, jotka kalastuksesta tavalla taikka toisella hyötyvät — ja siitä hyötyy koko yhteiskunta, vaikkakin kalastajat kaikista vähimmän — tehtävä kaikkensa että tämä kesä todellakin tulisi olemaan pussinuotille viimeinen Columbia jokisuulla ja kaikkialla Oergonin ja Washingtonin valtiossa.

Kahdenlaisia vallankumouksellisia

MAXIM GORKIJ.

I. Vakaa vallankumouksellinen.

Katsellessamme nykypäivän vallankumouksellisten työtä, saattaa eroittaa heidän joukostansa kahdenlaisia tyyppejä: toinen on n. s. "ikuisesti" (ewige) vallankumouksellinen, toinen taasen "tämän päivän" tilapäisvallankumouksellinen.

Toinen olennoi itsestänsä vallankumouksellisen Prometheus-periaatteen ja on niiden aatteiden koko kompleksin henkinen perillinen, joka elähyttää ihmiskuntaa, sen taivaltaessa täydellisyyttä kohti. Nämä aatteet eivät ole ruumiillistuneet vain hänen ymmärryksessänsä, vaan myöskin tunteissa vielä alatajunnassakin. Hän on elävä rengas dynamisten aatteiden loppumattomassa ketjussa, kaikkien hänen tunteittensa ja vakaumuksiensa kokonaisuuden täytyy jokaisen mahdollisen yhteiskunnallisen järjetyksen alaisena jäädä tyydyttämättömäksi, sillä hän tietää ja uskoo, että ihmiskunnalla on voima luoda hyvästä parempaa aina rajattomiin saakka.

Hän rakastaa ikuisesti nuorta totuuttansa palavalla rakkaudella, ei kuitenkaan niin aistillisesti ja kiihkoisasti, että hän tahtoisi sitä joka hinnasta tyrkyttää ihmisille, jotka vielä ovat vanhoja kuolleitten totuuksien kirouksessa, tai ovat parantumattomasti lmmestyneet menneisyyteen. Ihmiset ovat hänen mielestänsä ehtymättömän hermoisa voima, joka lakkaamatta virittää uusia tunteita, ajatuksia, aatteita, asioita ja olemassaolon muotoja. Hän tahtoisi maailman koko aivot, sikäli kuin niitä on maan kaikkien lapsosten kalloissa, innostaa ja sielustaa. Pyrkiesssänsä tähän ainoaan ja todella vallankumouksellisen päämaaliin, ei hän voi käyttää minkäänlaista väkivaltaa, paitsi tiukan välttämättömyyden tapauksissa, ja silloinkin tuntemalla orgaanista vastenmielisyyttä väkivaltatyötä kohtaan.

Hän tietää sangen hyvin, että erään Venäjän suurimpien ajattelijain huomautuksien mukaan — "että maailmanhistorian koko kauhistus ja sen suurin onnettomuus on siinä, että ihmistä on loukattu mitä julmimmin" — luonto on häntä loukannut, joka maailman erämaahan on asettanut hänet eläimeksi toisten eläinten joukkoon ja tarjoaa hänen kehittymisellensä ja täydellistymisellensä vain samat ehdot kuin muillekin eläimille; jumalat ovat häntä loukanneet, jotka hän luonnonvoimia ihastellessansa ja tutkiskellessansa liian hätäisesti loi "omaksi kuvakseen"; julmasti loukkasivat häntä myöskin kavalat ja väkevät lähimmäiset hirveimmin kumminkin hän itse horjumalla ikuisesti vanhan eläimen ja uuden ihmisen välillä.

Vakaa vallankumouksellinen ei tunne mitään persoonallista vihaa ihmisiä kohtaan; hän voi aina kohota persoonallisen yläpuolelle ja kuolettaa itsestänsä jokaisen lapsellisen kostontunteen, niistä kärsimyksistänsä, joita hänen kanssaihmisensä hänelle tuottivat.

Hänen ihanteensa on ihminen siellullisesti vahvana ja kauniina eläimenä; mutta sielullinen kauneus on harmonisoitava, sopusointuistettava henkisen voiman ja kauneuden kanssa. Inhimillinen on henkinen ja kaikki minkä järki on luonut; järki määrää tiedettä ja taidetta ja yhä suuremman ihmispiirin tuntemaa tietoisuutta pyrkimyksiensä ja intressiensä yhteisyydestä.

Vakaa vallankumouksellinen pyrkii kaikin henkisin voiminsa syventymään ja avartamaan tätä tietoisuutta, kokoamalla koko ihmiskuntaa, tuhoomalla kaiken, mikä eroittaa ihmiset rotuihin, kansakuntiin ja säätyihin ja yhdistämällä kaikki ihmiset työläisten yhdeksi ainoaksi perheeksi, jotka kaikki elämän aarteet ja ilot luovat vain itsellensä.

Sosiaalisten elämänmuotojen muutokset ovat vakaan vallankumouksellisen mielestä vain niiden loppumattomien tikapuitten askel, jotka ihmisen johdattavat korkeuksiin. Hän ei milloinkaan unhoita, että siinä piilee historiallisen edistyksen sisällys, jonka sisäpuolella hän on vain eräs lukemattomista välttämättömyyksistä.

Vakaa vallankumouksellinen on se hapatus, joka ihmiskunnan aivot ja hermot jatkuvasti pitää käynnissä, hän on joko nero, joka tuhoaa luomiansa totuuksia, ja niiden tilalle luo uusia, tai vaatimaton ihminen, joka omaa rauhaisan tietoisuuden voimastansa ja tyynellä, toisinaan miltei näkymättömällä liekillä palaa ja valaisee tietä tulevaisuuteen.

II. Tilapäisvallankumoukselliinen.

"Tämän päivän" vallankumouksellinen on ihminen, joka erikoisen tuskallisesti tuntee kaikki sosiaaliset loukkaukset ja kolaukset, joita toiset ihmiset ovat hänelle tuottaneet. Omaksuessansa ajanhengen vuodattamat vallankumoukselliset aatteet järjellänsä, pysyy hän kuitenkin vanhoillisena tunteittensa koko sävelasteikossa ja näyttää olemuksensa traagillista jopa traagikoomillistakin puolta, joka vain siinä tarkoituksessa on joutunut ihmisten joukkoon, että hän vallankumouksellisten aatteitten kulttuurista, humaanista ja yleisinhimillistä sisältöä vääristelisi, häpäisisi ja saattaisi sen naurettavaksi, halpamaiseksi ja mielettömäksi.

Ennenkaikkea tuntee hän itsensä loukatuksi jo siten, että hän on lahjaton ja heikko, että häntä on loukattu, vieläpä että hän kerran on ollut vankilassa tai maanpaossa tai on viettänyt emigrantin vaikeata elämää. Hän on kostonhimon kyllästämä kuin sieni ja tahtoo maksaa satakertaisesti hänelle tuotetut loukkaukset. Aatteet, jotka hän on vastaanottanut vain järjellä, mutta jotka eivät ole kasvaneet hänen sieluunsa, ovat suoranaisessa ja leppymättömässä ristiriidassa kaikkiin hänen tekoihinsa. Hänen taisteluvälineensä ovat samoja, joita hänen vastustajansa ovat käyttäneet häntä vastaan; muita taisteluvälineitä ei hän tunne.

Rankaisevan ja kostonhimoisen jumalan ohimenevän kapinalliseksi muuttunut orja ei voi käsittää laupiaan, kaiken anteeksiannon ja ilon jumalan kauneutta. Hän ei tunne mitään orgaanista yhteyttä maailman menneisyyden kanssa ja pitää itseään ehdottomasti vapaana, vaikka hän sisällisesti on eläimellisten vaistojen vaikean vanhoillisuuden ja pienten loukkaavien vaikutusten, joista hän ei voi vapautua, tiheän verkon vangitsema. Hänen ajatuksensa pakoittavat häntä näkemään ihmisissä ja elämässä vain kielteiset puolet; sydämensä pohjasta hän halveksii ihmistä, jonka puolesta hänen — kerran tai satakertaa — täytyi kärsiä, mutta joka itse liian usein kärsii nähdäkseen ja arvostellakseen muiden kärsimyksiä. "Tämän päivän" vallankumouksellinen pyrkii tosin muuttamaan yhteiskunnallisen elämän ulkonaisia muotoja, mutta hän ei pysty uusia muotoja täyttämään uudella sisällöllä; hän kyllästyttää ne samanlaisilla tunteilla, joita vastaan hän on taistellut. Jos hänen onnistuisi — ihmeen tai jonkun väkivaltatyön kautta — luoda uusi elämä, niin olisi hän kai ensimmäinen, joka tuntisi itsensä vieraaksi ja yksinäiseksi tämän elämän ilmapiirissä, sillä olemuksensa mukaisesti hän ei ole sosialisti, vaan individualisti.

Hän kohtelee ihmisiä kuin kykenemätön oppinut julmissa tieteellisissä kokeissansa käsittelee koiria ja sammakoita, kuitenkin sillä eroituksella, että jälkimäinen piinaa koe-eläimiä siinä tarkoituksessa, että hän koettaa hyödyttää ihmistä, kun taasen "tämän päivän" vallankumouksellinen ei ole kokeissansa aina vilpitön.

Ihmiset ovat hänelle sitä kiitollisempi ainehisto, mitä vähemmän he ajattelevat. Mutta kun koe-esineen persoonallinen ja yhteiskunnallinen itsetietoisuus nousee aina protestiin saakka vallankumouksellisen mielen ulkonaisia, muodollisia ilmauksia vastaan, niin ei "tämän päivän" vallankumouksellinen kammoksu uhata vastustelevaa rangaistuksella, kuten tällaisen tyypin useat edustajat tosiasiallisesti tekevätkin.

Hän on kylmä askeetti, hän kuohitsee vallankumouksellisen aatteen luomisvoiman. Hän ei tule tietenkään olemaan uuden historian luoja, eikä sen aatteellinen sankari. Ehkäpä hänen ansionsa on siinä, että hän herättäessään ihmisjoukossa vanhan eläimen, kiirehtää eläimellisen olemuksen tapaamista ihmisessä?

Julmuus väsyttää ihmistä ja voi ajanpitkää herättää hänessä orgaanista vastenmielisyyttä itseänsä kohtaan; mutta tässä inhossa piilee myöskin hänen kuolemansa. Minusta tuntuu, että me jo alamme kasvattaa itsessämme sielullista vastenmielisyyttä kaikkea veristä, julmaa ja likaista kohtaan; tämän vastenmielisyyden tulee kasvaa ja tulla suuren joukon idiosynkrasiaksi, luontoperäiseksi taipumukseksi.

Cumberland, Wash.

Lakko on saanut aivan uuden käänteen täällä Washingtonin valtion kivihiilialueella. Kaivantojen omistajat ovat tulleet ulos kuorestaan, uhkaillen panna kaivannot käyntiin avonaisen pajan systeemillä. Tämä ei ollut kuitenkaan mitään uutta hiilenkaivajille, sillä jokainen vähänkin aikaansa seuraava työläinen on ollut täysin tietoinen siitä, että riistäjäin taholta ei käsitellä hellävaroen meitä työläisiä. Herrat eivät säästä keinoja silloin kun on heidän etunsa kysymyksessä. Nykyinen kriisi, joka vallitsee kaikkialla ympäri mailman, on paljon edullisempi riistäjille kuin meille työläisille. Eihän tarvita silloin työläisiä kun kuluttajat ovat kyvyttömiä ostamaan tuotteita. Tilanteen synnyttämä työttömyys on edullinen kaivostenomistajain intohimojen tyydyttämiselle. Nyt ne koettavat murskata kaivostyöläisten järjestön ja siten saada kaivostyöläiset alistumaan riistäjien rautakoron alle. Ehkä tämä keino on tepsivämpi kuin se toista kuuta ylläpidetty konikaupan hierominen, jota Lewis kieltäytyi hyväksymästä.

Tänne tulleet viestit kertovat, etta joitakin kaivantoja yritetään panna käyntiin t.k. 25 p. rikkurivoimalla.

Toverillisesti Laine.

RAKENTAJAT!

Kun tarvitsette rakennustarpeita, kuten

KATTOPÄREITÄ

SANTAA, SEMENTTIÄ, KALKKIA, "PLASTERIA", LATTIAKAAKELEJA, TIILIÄ KAIKESTA LAJISTA, Y. M. Y. M.

niin tiedustelkaa ensinnä meidän hintojamme. Kustannusarviot annamme mielihyvällä.

Seaborg Transfer Co.

Myös kattopäreitä (Shingeleitä) myytävänä
PUHELIN 466. ASTORIA, ORE.

RÄÄTÄLI

Teen kaikkea ammattiini kuuluvaa työtä. Silitys, puhdistus ja korjaus erikoisalana.

S. Hakola,
275 Taylor Ave. Uniontown.

RÄÄTÄLI

Naisille ja Miehille

A. HILLI

64 COLUMBIA AVENUE
Uniontown.

SUOMALAINEN
PARTURITUPA
YLÄKAUPUNGILLA
29 & Franklin Ave. Kulmassa.
SIRNIO & KUNNARI

KIRJAPAINO- JA SITOMOTYÖT

valmistamme vaatimustenne mukaan. Me teemme kaikkea alallemme kuuluvaa työtä.

Ei mikään työ liian suuri eikä mikään liian pieni.

Hinnat ovat samat: maamme kirjanpainajain yhdistyksen hintalistan mukaiset.

Tarvitessanne kirjapainovalmisteita kääntykää aina puoleemme.

Pacific Development Society
(TOVERIN KIRJAPAINO)
Puhelin 365. — 131—7th St.
Vastapäätä Postikonttoria.

UUTTA TÄNÄPÄIVÄNÄ

MYYTÄVÄNÄ—Kenkien korjausliike Commercial kadulla. Kymmenen vuoden ajan tehnyt hyvää liikettä. Vakiintunut ostajapiiri, hyvät koneet. Hyvä kauppa ja hyvillä ehdoilla. Omistaja menee maata viljelemään.

MYYTÄVÄNÄ—6 huoneen asuinrakennus, yksi "bloki" Franklin avenuen kaaralinjalta. Halvalla, $550.00 pääsee tähän käsiksi, loppusumma kuten vuokranmaksu, 6 pros. korolla.—McCallum Real Estate Mart, 336 Commercial St. Puhelimet: Konttoriin 1257; Asunnolle 1383-R.

SAATTE:

Puhtaasti valmistettua ruokaa. Hinnat kohtuulliset.

WORKERS' CAFE
281 Taylor Ave.
Lähellä klubin haalia.—Omistajat: OLGA WAINIO, DAISY WALL.

HUONEKALUJA JA PAUTATAVARAA myydään helpoilla ehdoilla. Suuri alennus hinnoissa että saamme enemmän tilaa levätavastoa varten. Ympäristöllä ovat talojen hinnat ja vuokrat hyvin huokeita. Bond kadun huonekalukauppa. M. NELSON FURNITURE CO., 504 Bond St. — Puhelin 547.

HYVÄ
HUONEKALUSTO
myydään joko kokonaan tai osittain.
V. PERNU,
203 West Bond Street

GUNNARY HARDWARE CO.
211 West Bond Street,
ASTORIA, OREGON
Meillä on kaikenlaisia maanviljelysvälineitä myytävänä halvimmilla hinnoilla. Tulkaa katsomaan varastoamme. Kun tarvitsette traktoria, niin tulkaa tarkastamaan niitä joita meillä on varastossamme.

KIINALAINEN
KASVISLÄÄKÄRI
LUONNON LÄÄKKEITÄ

Ei leikkauksia. Ei mitään myrkkyjä käytetä meidän erinomaisissa lääkkeissä. Valmistamme lääkkeemme kiinalaisista juurista, kasveista, nupuista ja kuorista, suurin osa näistä ovat tuntemattom. tämän maan lääketieteelle. Lääkkeemme ovat valmistetut luonnon kasviksista, ja ovat ne voitokkaasti parantaneet vatsavikoja, päänkipuja, katarria, keuhkovikoja, reumatismia, hermovikoja, veren heikkoutta, munuaistauteja, naisten tauteja, y. m.

Kaikkia miesten ja naisten tauteja hoidetaan.

M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY.
208 James St., 2nd avenuen kulmassa.
Perustettu 1903. SEATTLE, WASH.

PERÄPUKAMAT
Parannetaan Leikkauksetta

DR. DEAN

Sisä- ja ulkonaiset pukamat voidaan ehkäistä. Vuotavat tai syyhyävät peräpukamat, paiseet ja muut peräsuolitaudit, paitsi syöpää, voidaan parantaa täydellisesti leikkauksetta.

MINUN PARANNUSTAPANI ON:

Luonnollinen—säästäen lihaskudokset ehyinä ja vahingoittumattomina.

Hoito ilman leikkausta—ei tuota sairaalle tuskaa eikä pelkoa jonka leikkaus aiheuttaa.

Vapaa liikunto—hoitoni alaisena olevat sairaat saavat liikkua vapaasti ja tehdä säännölliset päivätyönsä, joutumatta vuoteelle.

Hoitoni on kivuton, ei mitään ikäviä ja vastenmielisiä jälkiseurauksia, ei keskeytystä liike- eikä seuraelämässä. Sairaat pian tottuvat hoitooni ja pitävät konttorissani käyntinsä tavallisena vierailuna.

Lääkärit, jotka suosittelevat sairailleen parannustapaani, voivat haluttaessa seurata sairaan mukana.

MUISTAKAA — MINÄ TAKAAN TYÖNI. Jos en voi parantaa PERÄPUKAMAANNE, niin maksan rahanne takaisin.

Parannettujen sairaiden nimiä lähetämme pyydettäessä. Kirjoittakaa taikka käykää noutamassa vapaita kirjasia.

DR. DEAN
Second & Morrison Sts.
PORTLAND, OREGON.
Kirjeessänne mainitkaa tämä lehti.

VAPAA Työnvälitystoimisto
Ruokaa ja asuntoa myös saatavana.
MINNIE JA UNO LEHTO, omistajat.
351 Bond St., — Astoria, Oregon.

West End
BILLIARD PARLOR, 227 Taylor Ave. Tulkaa kuluttamaan joutoaikanne meille.

TOHTORI
Emma Mäki Wickström
suomal. lääkäri
214 Medical Bldg., Park & Alder St. Tunnit: 11—12:30; 2:30—6.
Telefooni: Main 5193. Jos ei tule vastausta, soittakaa: Tabor 106.
PORTLAND, OREGON
Asunto: Hotel Multnomah,
Asunto-telefooni: Tabor 4505

OCCIDENT DINING ROOM
Kotikeittoista RUOKAA aterioittain. Aamiainen tilausten mukaan. Päivällinen ja illallinen samaan malliin kuin saatte kotonanne. Hyvä palvelus kaikille.
10 JA BOND KADUN KULMASSA
ASTORIA, OREGON.

KALAMIEHET
Kaikenlaisten kalastajain tarpeiden lisäksi välitän nyt myöskin Sunaca- ja Moottoriöljyä. Nämä öljyt ovat taatusti parhaat koneillenne.
John Anderson
232 Taylor Ave., Astoria, Ore.

Tilatkaa nyt
TALVIPUUNNE
Hyviä leppäpuita myytävänä $6.50 kuorma (täysi cordi).
Seaborg Transfer Co.
Puhelin 466.

"Pool Hall"
myytävänä halvalla; 7 pallopöytää, tavara ja kalusto kaikki mitä kuuluu nykyään pallohuoneen yhteyteen.
Paikka on tunnettu: Kosken Pool Hall, ja liikepaikka on Portlandin parhain ja ainoa suomalainen. Tämä tarjous on lyhytaikainen, sillä Californiaan muuton takia olen pakoitettu myymään. Ostajat saavat joko kirjeellisesti eli suullisesti tietoja: GUS LAMBERT, 44½ N. 3rd St., Portland, Oregon. (o25)

8 huoneen talo
kalustoineen myydään halvalla poismuuton tähden. Talo on sopiva kahdelle perheelle ja hyvä paikka kalastajille. Lotti 150x112½. Kysykää lähemmin osotteella:
1336 GRAND AVE.,
Puhelin 910-J. Astoria, Ore. (x28)

Farmi Myytävänä
40 eekkerin maa myytävänä. Kymmenen mailia Astoriasta, puoli mailia Svensenin rautatieasemalta, ¼ mailia "Columbia Highwaylta", hyvän kauntitien varrella, iso kouluhuone aivan vieressä, jossa käy noin 100 lasta koulussa. Maa on kaikki tasaista mustanmullan maata, 12 eekkeriä puhdistettua peltoa ja kylvössä. Hyvä 7 huoneen "Bungalo" asuinrakennus, 4 ala- ja 3 yläkerran huonetta. "Paana" 40x50, tilaa 16 lehmälle, hedelmäin säilytyshuone ja sauna y. m. ulkohuoneita.
Lähempiä tietoja antaa:
MR. GUSTI LAHTI,
Box 42, SVENSEN, OREGON. (x23)

MYYTÄVÄNÄ
Hyvässä kunnossa oleva, 1919 mallia, 6-silinterinen, 7-hengen automobiili. Käytetty ainoastaan perheajelussa. Tiedustelkaa Toverin konttorista.